

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

9 DECEMBER 1980

WETSONTWERP

waarbij voorlopige kredieten
worden geopend welke in mindering komen
van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1981

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het Parlement zal niet in de mogelijkheid verkeren de begrotingen voor het begrotingsjaar 1981 vóór 1 januari 1981 goed te keuren.

In deze omstandigheden is de Regering genoodzaakt aan het Parlement de toekenning te vragen van drie voorlopige twaalfden die in mindering komen van het geheel van de begrotingen en die bestemd zijn tot het verzekeren van de werking der openbare diensten gedurende de maanden januari, februari en maart a.s.

Het eerste artikel van het onderhavig ontwerp stelt per begroting, de bedragen vast van de begrotingskredieten (niet gesplitste kredieten en ordonnanceringskredieten), waarover de ordonnancerende Ministers en Staatssecretarissen gedurende de eerste drie maanden van het jaar 1981 kunnen beschikken.

In principe vertegenwoordigen de voorlopige kredieten drie twaalfden (25 %) van het totaal der kredieten van elke begroting. In sommige gevallen moest evenwel van deze regel worden afgeweken, ten einde het hoofd te kunnen bieden aan bijzondere omstandigheden.

De hierbijgevoegde tabellen I en II maken het mogelijk deze afwijkingen te lokaliseren op zicht van de percentages die voorkomen in de kolom (4) en die de 25 % overschrijden.

Voor elk van deze gevallen volgt hierna een omstandige verantwoording.

Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

9 DECEMBRE 1980

PROJET DE LOI

ouvrant des crédits provisoires
à valoir sur les budgets
pour l'année budgétaire 1981

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Parlement ne sera pas en mesure d'approuver les budgets pour l'année 1981 avant le 1^{er} janvier 1981.

Dans ces conditions, le Gouvernement est amené à solliciter du Parlement l'octroi de trois douzièmes provisoires à valoir sur l'ensemble des budgets et destinés à assurer la marche des services publics pendant les mois de janvier, février et mars prochains.

L'article premier du présent projet fixe par budget les montants des crédits budgétaires (crédits non dissociés et crédits d'ordonnancement), dont les Ministres et Secrétaires d'Etat ordonnateurs pourront disposer pendant les trois premiers mois de l'année 1981.

En principe, les crédits provisoires représentent trois douzièmes (25 %) du total des crédits de chaque budget. Toutefois, il y avait lieu, dans certains cas, de s'écarter de ce principe afin de faire face à des circonstances particulières.

Les tableaux I et II ci-annexés permettent de situer ces dérogations au vu des pourcentages qui figurent à la colonne (4) et qui dépassent les 25 % alloués.

Une justification pour chacun des ces cas est donnée ci-après.

TITEL I

Lopende uitgaven

1. *Begroting van Pensioenen.*

De voorlopige kredieten voor deze begroting zijn ondergebracht in de verschillende ordonnancerende ministeries.

Het gevraagde bedrag, voor de burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen voldoet in de behoeften van de eerste drie maanden van het jaar.

Er werden vier twaalfden gevraagd voor de toelagen aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen en aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, opdat de voor de maand april verschuldigde sommen reeds tijdens de maand maart zouden kunnen geordnancéerd worden.

2. *Diensten van de Eerste Minister.*

De stortingen aan het Europees Ruimte Agentschap worden contractueel tot een beloop van 40 % in de maand januari uitgevoerd. Het gevraagde voorlopige krediet houdt hiermede rekening.

3. *Binnenlandse Zaken.*

Aangezien de dotaties aan het Gemeentefonds en aan het Provinciefonds wettelijk per kwartaal moeten worden gestort, was het aangewezen zes twaalfden voor de erop betrekking hebbende kredieten te voorzien, hetgeen de mogelijkheid zal scheppen de ordonnancering van de tweede trimestriële schijf in de maand maart uit te voeren.

4. *Landbouw.*

De rentetoeelagen en vergoedingen aan de landbouwers, slachtoffers van de droogte van 1976, moeten volledig gestort worden vóór 15 januari 1981.

5. *Verkeerswezen.*

De likwiditeitsbehoeften van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, van de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen en van de maatschappijen voor intercommunaal vervoer, overschrijden gedurende de eerste drie maanden van het jaar de drie twaalfden van de voor dit doeleinde ingeschreven kredieten.

Het gevraagde voorlopig krediet werd berekend in functie van de ramingen terzake.

6. *Posterijen, Telegrafie en Telefonie.*

Het voorgesteld voorlopig krediet houdt rekening met de ordonnanceringen die in de loop van de maand maart moeten worden uitgevoerd tot stijving van de behoeften van de Regie der Posterijen, gedurende de eerste weken van de maand april.

7. *Tewerkstelling en Arbeid.*

Het gevraagde bedrag stemt overeen met de ramingen die door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening werden gedaan over zijn likwiditeitsbehoeften voor de werkloosheidsvergoedingen en voor het programma tot opslorping van de werkloosheid gedurende de eerste vier maanden van het jaar.

Hier eveneens moeten de voor de maand april verschuldigde sommen gedurende de maand maart geordnancéerd worden.

TITRE I

Dépenses courantes

1. *Budget des Pensions.*

Les crédits provisoires pour ce budget sont répartis entre les différents ministères ordonnateurs.

Le montant sollicité pour les pensions civiles, ecclésiastiques et militaires correspond aux besoins pour les trois premiers mois de l'année.

Il a été demandé quatre douzièmes pour les subsides à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés et à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, afin de permettre que les sommes dues pour le mois d'avril puissent être déjà ordonnancées au cours du mois de mars.

2. *Services du Premier Ministre.*

Les versements à l'Agence européenne de l'Espace se font contractuellement à concurrence de 40 % au mois de janvier. Le crédit provisoire sollicité tient compte de ce fait.

3. *Intérieur.*

Les dotations aux Fonds des Communes et des Provinces devant être légalement versées trimestriellement, il a été indiqué de prévoir six douzièmes des crédits s'y rapportant ce qui permettra l'ordonnancement de la deuxième tranche trimestrielle au cours du mois de mars.

4. *Agriculture.*

Les subventions-intérêts en faveur des agriculteurs victimes de la sécheresse de 1976 doivent être versées dans leur intégralité avant le 15 janvier 1981.

5. *Communications.*

Les besoins en liquidités de la Société nationale des Chemins de fer belges, de la Société nationale des Chemins de fer vicinaux et des sociétés de transports interurbains dépassent, au cours des trois premiers mois de l'année, les trois douzièmes des crédits inscrits pour elles.

Le crédit provisoire sollicité est calculé en fonction des estimations en la matière.

6. *Postes, Télégraphes et Téléphones.*

Le crédit provisoire proposé tient compte des ordonnancements à effectuer au cours du mois de mars et destiné à couvrir les besoins de la Régie des Postes pendant les premières semaines du mois d'avril.

7. *Emploi et Travail.*

Le montant sollicité correspond aux estimations de l'Office national de l'Emploi au sujet de ses besoins en liquidités pour les allocations de chômage et pour le programme de résorption du chômage, pendant les quatre premiers mois de l'année.

Ici également, les sommes dues pour le mois d'avril doivent être ordonnancées au cours du mois de mars.

Bovendien moet het aandeel van België in de kosten van de Internationale Arbeidsorganisatie in zijn geheel worden gestort tijdens de maand januari 1981.

8. Sociale Voorzorg.

Zoals voor andere dergelijke gevallen moesten de voorlopigen kredieten voor het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (regimes der werknemers en der zelfstandigen) en voor het Fonds voor Beroepsziekten, worden berekend op basis van vier twaalfden, opdat de stortingen van de maand april reeds gedurende de maand maart zouden kunnen worden geordonnanceerd.

De toelagen ten voordele van de diensten van vrije ziekenfondsverzekering worden ten belope van 80 % in januari gestort.

9. Nationale Opvoeding — Nederlandse en Franse sectoren.

De werkingstoelagen aan het vrij en officieel gesubsidieerd onderwijs zijn voor zes maanden verschuldigd op 1 januari van het jaar.

Vandaar een overschrijding van de 25 % voorlopige kredieten.

TITEL II

Kapitaaluitgaven

1. Diensten van de Eerste Minister.

Zelfde verantwoording als onder Titel I hiervoor.

2. Landbouw.

De rentetoelagen en tegemoetkomingen aan de landbouwers slachtoffers van de droogte van 1976 moeten volledig gestort worden vóór 15 januari 1981.

3. Posterijen, Telegrafie en Telefonie.

Het werkelijk voorziene voorlopige krediet bedraagt 375 000 frank, hetzij 25 % van het jaarkrediet.

Het percentage van 26,6 % in de bijlagetabel II is slechts het gevolg van het feit dat de begrotingscijfers traditioneel in miljoenen worden uitgedrukt.

4. Verkeerswezen.

Gelet op de liquiditeitsmoeilijkheden van de Sabena wordt voorzien dat de totaliteit van de voorafbetaling, op de bijkomende deelname van de Staat in de kapitaalverhoging van die vennootschap, zal worden uitbetaald reeds vanaf januari 1981.

De drie twaalfden voorlopige kredieten voor de Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten zijn bestemd tot stijving van de voorlopige kredieten die door de Executieven van de nieuwe instellingen zullen worden aangevraagd. Het betreft, meer in het bijzonder, de kredieten gevraagd voor :

1. de Vlaamse Executieve voor de gemeenschaps- en gewestmateries;
2. de Executieve van de Franse Gemeenschap;
3. de Waalse Gewestexecutieve;
4. de Voorzitters van de Vlaamse Executieve en van de Executieve van de Franse Gemeenschap, voor de culturele aangelegenheden van de Duitstalige Gemeenschap.

En outre, la quote-part de la Belgique dans les frais de l'Organisation internationale du Travail doit être versée dans sa totalité au cours du mois de janvier 1981.

8. Prévoyance sociale.

Comme dans les autres cas semblables, les crédits provisoires pour l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs salariés et des indépendants) et pour le Fonds des Maladies professionnelles ont du être calculés sur base de quatre douzièmes, afin que les versements du mois d'avril puissent déjà être ordonnancés au cours du mois de mars.

Les subsides en faveur des services d'assurance mutualiste libre sont quant à eux versés à concurrence de 80 % au mois de janvier.

9. Education nationale — secteurs néerlandais et français.

Les subventions de fonctionnement à l'enseignement libre et officiel subventionné sont dues à concurrence de six mois dès le 1^{er} janvier de l'année.

Telle est la raison du dépassement des 25 % de crédits provisoires.

TITRE II

Dépenses de capital

1. Services du Premier Ministre.

Même justification qu'au Titre I ci-avant.

2. Agriculture.

Les subventions-intérêts et les indemnités en faveur des agriculteurs victimes de la sécheresse doivent être versées avant le 15 janvier 1981.

3. Postes, Télégraphes et Téléphones.

Le crédit provisoire qui est prévu s'élève exactement à 375 000 francs, soit 25 % du crédit annuel.

Le pourcentage de 26,6 % repris dans le tableau-annexe II tient uniquement au fait que les montants budgétaires sont traditionnellement exprimés en millions de francs.

4. Communications.

Eu égard aux difficultés de trésorerie de la Sabena, il est prévu de payer, dès le mois de janvier 1981, la totalité du versement anticipatif sur la participation supplémentaire de l'Etat à l'augmentation de capital de cette société.

Les trois douzièmes de crédits provisoires pour des Dotations aux Communautés et aux Régions sont destinés à alimenter les crédits provisoires qui seront sollicités par les Exécutifs des nouvelles institutions. Il s'agit en l'occurrence des crédits sollicités par :

1. l'Exécutif flamand, pour les matières communautaires et régionales;
2. l'Exécutif de la Communauté française;
3. l'Exécutif régional wallon;
4. les Présidents de l'Exécutif flamand et de l'Exécutif de la Communauté française, pour les matières culturelles de la Communauté germanophone.

Anderzijds worden de voorlopige kredieten voor het Brussels Gewest en voor de persoonsgebonden materies van de Duitstalige Gemeenschap in afzonderlijke wetsontwerpen aangevraagd.

Wat tenslotte de voorlopige kredieten betreft, voor de persoonsgebonden materies die vóór de hervorming der instellingen tot de nationale bevoegdheid behoorden, werd in een voorlopige dotatie voorzien, die eveneens de kredieten bevat voor de persoonsgebonden materies betreffende de tweetalige instellingen van het Brusselse Gewest.

De modaliteiten van verdeling van deze kredieten tussen de Gemeenschappen, evenals hun plaats in de begroting, maken het voorwerp uit van een studie van een werkgroep in de schoot van het Ministerieel Comité voor de hervorming der instellingen.

Art. 2.

Dit artikel behelst het verbod de aangevraagde voorlopige kredieten tot nieuwe, door de Wetgevende Macht nog niet toegelaten uitgaven aan te wenden.

Dit voorbehoud is geïnspireerd door de bezorgdheid de prerogatieven van de Wetgevende Macht te eerbiedigen.

Art. 3.

Artikel 3 voorziet in de mogelijkheid het aangaan van nieuwe verplichtingen ten laste van de vastleggingskredieten ingeschreven in de Titels I — Lopende uitgaven (gesplitste kredieten), en II — Kapitaaluitgaven (gesplitste kredieten), voor zover deze geen nieuwe uitgaven of uitgaven op nieuwe programma's uitmaken.

Het zal opvallen dat, in tegenstelling met de ordonnanceskredieten, zoals voorheen de volledige beschikking over de vastleggingskredieten wordt gevraagd.

Welnu, de reden hiervan is dat de globale enveloppe van de vastleggingskredieten een belangrijk economisch beleidsinstrument is, waarover de Regering te gepasten tijde moet kunnen beschikken.

De artikels 4 tot en met 9 van het wetsontwerp hebben als voorwerp de toelating tot het aangaan van verbintenissen ten laste van de in de verschillende ingeschreven vastleggingsmachtigingen, de vaststelling van de plafonds (drie twaalfden van de jaarprogramma's) hiervan en de omschrijving van de toepassingsmodaliteiten en -voorwaarden die terzake moeten worden inachtgenomen.

Het betreft inzonderheid :

- de vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (art. 4);
- de vastleggingsmachtigingen voor het Nationaal Solidariteitsfonds (art. 5);
- de vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor Industriële Vernieuwing (art. 6);
- de vastleggingsmachtigingen voor het Centrum voor Informatieverwerking — Dienst Studiën en Documentatie (art. 7);
- de financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen voor werken aan de ondergeschikte openbare besturen wat betreft (art. 8) :
 - de provinciale infrastructuur en het herstel van de oorlogsschade (Openbare Werken);
 - de bisschoppelijke paleizen (Justitie);
 - de brandweerkazernes (Binnenlandse Zaken);
 - de provinciale toeristische wegen (Verkeerswezen);

D'autre part, les crédits provisoires pour la Région bruxelloise et pour les matières personnalisables de la Communauté germanophone feront l'objet de projets de loi distincts.

En ce qui concerne enfin les crédits provisoires pour les matières personnalisables qui relevaient, avant la réforme des institutions, de la compétence nationale, une dotation provisoire est prévue, comprenant également les crédits pour les matières personnalisables afférentes aux institutions bilingues de la Région de Bruxelles.

Les modalités de répartition de ces crédits entre les Communautés, ainsi que leur emplacement dans les budgets, font l'objet d'une étude d'un groupe de travail au sein du Comité ministériel de réformes institutionnelles.

Art. 2.

Cet article prévoit l'interdiction d'affecter les crédits provisoires sollicités à des dépenses nouvelles non encore autorisées par le Législateur.

Cette réserve est inspirée par le souci de respecter les prérogatives du Législateur.

Art. 3.

L'article 3 prévoit la possibilité d'engager des obligations nouvelles à charge des crédits d'engagement inscrits aux Titres I — Dépenses courantes (crédits dissociés), et II — Dépenses de capital (crédits dissociés), pour autant que ceux-ci ne constituent pas des dépenses d'un principe nouveau, ni des dépenses sur programmes nouveaux.

On remarquera qu'à l'encontre des crédits d'ordonnement, il a été demandé, comme par le passé, l'entière disposition des crédits d'engagement.

Or, la raison de cette demande se trouve dans le fait que l'enveloppe globale des crédits d'engagement représente un important instrument de politique économique, dont le Gouvernement devrait pouvoir se servir au moment opportun.

Les articles 4 à 9 du projet de loi ont pour objet l'autorisation de contracter des engagements à charge des autorisations d'engagement inscrites dans les divers budgets, la fixation de leurs plafonds (trois douzièmes des programmes annuels) et la définition des modalités et des conditions d'application à observer en la matière.

Il s'agit précisément :

- des autorisations d'engagement pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (art. 4);
- des autorisations d'engagement pour le Fonds de Solidarité nationale (art. 5);
- des autorisations d'engagement pour le Fonds de rénovation industrielle (art. 6);
- des autorisations d'engagement pour le Centre de Traitement de l'Information — Service des Etudes et de la Documentation (art. 7);
- le financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées en ce qui concerne (art. 8) :
 - l'infrastructure des provinces et dommages de guerre (Travaux publics);
 - les palais épiscopaux (Justice);
 - les casernes des pompiers (Intérieur);
 - les routes touristiques provinciales (Communications);

— de financiering door het Gemeentekrediet van België van de uitrustingswerken van het laboratorium Louis Pasteur (art. 9) — (Volksgezondheid).

De Regering verzoekt U, Dames en Heren, het onderzoek van dit wetsontwerp als spoedeisend te willen beschouwen.

De Minister van Begroting,
G. MATHOT.

De Minister van Financiën,
M. EYSKENS.

— le financement par le Crédit communal de Belgique des travaux d'équipement du laboratoire Louis Pasteur (art. 9) — (Santé publique).

Le Gouvernement vous saurait gré, Mesdames, Messieurs, de bien vouloir réserver à l'examen de ce projet de loi le bénéfice de l'urgence.

Le Ministre du Budget,
G. MATHOT.

Le Ministre des Finances,
M. EYSKENS.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.

Voorlopige kredieten, welke in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1981, zijn geopend ten behoeve van :

Het Ministerie van Financiën, voor de Dotatiën :

a) Lopende uitgaven F	854 500 000
b) Kapitaaluitgaven F	133 700 000

De Eerste Minister :

a) Lopende uitgaven F	518 700 000
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet gesplitste kredieten ... F	504 300 000
— Ordonnanceringskredieten . F	224 000 000

De Eerste Minister, voor de Dienst van Pensioenen F 25 000 |

Het Ministerie van Justitie :

a) Lopende uitgaven F	4 341 200 000
b) Kapitaaluitgaven F	40 100 000

Het Ministerie van Justitie, voor de Dienst van Pensioenen F 1 000 000 |

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}.

Des crédits provisoires, à valoir sur les budgets pour l'année budgétaire 1981, sont ouverts, à savoir :

Au Ministère des Finances, pour les Dotations :

a) Dépenses courantes F	854 500 000
b) Dépenses de capital F	133 700 000

Au Premier Ministre :

a) Dépenses courantes F	518 700 000
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés F	504 300 000
— Crédits d'ordonnancement . F	224 000 000

Au Premier Ministre, pour le Service des Pensions F 25 000 |

Au Ministère de la Justice :

a) Dépenses courantes F	4 341 200 000
b) Dépenses de capital F	40 100 000

Au Ministère de la Justice, pour le Service des Pensions F 1 000 000 |

Het Ministerie van Binnenlandse Zaken :				Au Ministère de l'Intérieur :			
a) Lopende uitgaven	F	34 156 400 000		a) Dépenses courantes	F	34 156 400 000	
b) Kapitaaluitgaven :				b) Dépenses de capital :			
— Niet gesplitste kredieten ...	F	95 100 000		— Crédits non dissociés	F	95 100 000	
— Ordonnanceringskredieten .	F	29 300 000		— Crédits d'ordonnancement .	F	29 300 000	
Het Ministerie van Binnenlandse Zaken, voor de Dienst van Pensioenen ...	F	200 000		Au Ministère de l'Intérieur, pour le Ser- vice des Pensions	F	200 000	
Het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelings- samenwerking :				Au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopéra- tion au Développement :			
a) Lopende uitgaven	F	3 754 300 000		a) Dépenses courantes	F	3 754 300 000	
b) Kapitaaluitgaven :				b) Dépenses de capital :			
— Niet gesplitste kredieten ...	F	1 125 000 000		— Crédits non dissociés	F	1 125 000 000	
— Ordonnanceringskredieten .	F	99 500 000		— Crédits d'ordonnancement .	F	99 500 000	
Het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelings- samenwerking, voor de Dienst van Pen- sioenen	F	1 800 000		Au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopéra- tion au Développement, pour le Service des Pensions	F	1 800 000	
Het Ministerie van Landsverdediging :				Au Ministère de la Défense nationale :			
a) Lopende uitgaven :				a) Dépenses courantes :			
— Niet gesplitste kredieten ...	F	16 234 400 000		— Crédits non dissociés	F	16 234 400 000	
— Ordonnanceringskredieten .	F	4 878 200 000		— Crédits d'ordonnancement .	F	4 878 200 000	
b) Kapitaaluitgaven :				b) Dépenses de capital :			
— Niet gesplitste kredieten ...	F	4 700 000		— Crédits non dissociés	F	4 700 000	
— Ordonnanceringskredieten .	F	469 600 000		— Crédits d'ordonnancement .	F	469 600 000	
Het Ministerie van Landsverdediging :				Au Ministère de la Défense nationale :			
Voor de Rijkswacht :				Pour la Gendarmerie :			
a) Lopende uitgaven :				a) Dépenses courantes :			
— Niet gesplitste kredieten ...	F	3 248 300 000		— Crédits non dissociés	F	3 248 300 000	
— Ordonnanceringskredieten .	F	5 300 000		— Crédits d'ordonnancement .	F	5 300 000	
b) Kapitaaluitgaven :				b) Dépenses de capital :			
— Niet gesplitste kredieten ...	F	38 700 000		— Crédits non dissociés	F	38 700 000	
— Ordonnanceringskredieten .	F	100 000 000		— Crédits d'ordonnancement .	F	100 000 000	
Voor de Dienst van Pensioenen	F	125 000		Pour le Service des Pensions	F	125 000	
Het Ministerie van Economische Zaken :				Au Ministère des Affaires économiques :			
a) Lopende uitgaven :				a) Dépenses courantes :			
— Niet gesplitste kredieten ...	F	4 519 900 000		— Crédits non dissociés	F	4 519 900 000	
— Ordonnanceringskredieten .	F	68 500 000		— Crédits d'ordonnancement .	F	68 500 000	
b) Kapitaaluitgaven :				b) Dépenses de capital :			
— Niet gesplitste kredieten ...	F	2 442 600 000		— Crédits non dissociés	F	2 442 600 000	
— Ordonnanceringskredieten .	F	3 000 000		— Crédits d'ordonnancement .	F	3 000 000	
Het Ministerie van Economische Zaken, voor de Dienst van Pensioenen ...	F	500 000		Au Ministère des Affaires économiques, pour le Service des Pensions	F	500 000	
Het Ministerie van Middenstand :				Au Ministère des Classes moyennes :			
a) Lopende uitgaven	F	1 317 100 000		a) Dépenses courantes	F	1 317 100 000	
b) Kapitaaluitgaven	F	1 800 000		b) Dépenses de capital	F	1 800 000	
Het Ministerie van Middenstand, voor de Dienst van Pensioenen	F	4 517 300 000		Au Ministère des Classes moyennes, pour le Service des Pensions	F	4 517 300 000	
Het Ministerie van Landbouw :				Au Ministère de l'Agriculture :			
a) Lopende uitgaven	F	2 404 500 000		a) Dépenses courantes	F	2 404 500 000	
b) Kapitaaluitgaven :				b) Dépenses de capital :			
— Niet gesplitste kredieten ...	F	1 173 300 000		— Crédits non dissociés	F	1 173 300 000	
— Ordonnanceringskredieten .	F	61 800 000		— Crédits d'ordonnancement .	F	61 800 000	
Het Ministerie van Landbouw, voor de Dienst van Pensioenen	F	50 000		Au Ministère de l'Agriculture, pour le Ser- vice des Pensions	F	50 000	

Het Ministerie van Verkeerswezen :				Au Ministère des Communications :			
a) Lopende uitgaven	F	20 228 500 000		a) Dépenses courantes	F	20 228 500 000	
b) Kapitaaluitgaven :				b) Dépenses de capital :			
— Niet gesplitste kredieten ...	F	2 749 200 000		— Crédits non dissociés	F	2 749 200 000	
— Ordonnanceringskredieten .	F	4 791 700 000		— Crédits d'ordonnancement .	F	4 791 700 000	
De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie :				Au Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones :			
a) Lopende uitgaven	F	4 853 100 000		a) Dépenses courantes	F	4 853 100 000	
b) Kapitaaluitgaven	F	375 000		b) Dépenses de capital	F	375 000	
Het Ministerie van Openbare Werken :				Au Ministère des Travaux publics :			
a) Lopende uitgaven :				a) Dépenses courantes :			
— Niet gesplitste kredieten ...	F	12 145 600 000		— Crédits non dissociés	F	12 145 600 000	
— Ordonnanceringskredieten .	F	184 300 000		— Crédits d'ordonnancement	F	184 300 000	
b) Kapitaaluitgaven :				b) Dépenses de capital :			
— Niet gesplitste kredieten ...	F	2 770 800 000		— Crédits non dissociés ...	F	2 770 800 000	
— Ordonnanceringskredieten .	F	4 966 500 000		— Crédits d'ordonnancement	F	4 966 500 000	
c) Aflossingen van de Rijksschuld	F	81 100 000		c) Amortissement de la Dette publique	F	81 100 000	
Het Ministerie van Openbare Werken voor de Dienst van Pensioenen ...				Au Ministère des Travaux publics, pour le Service des Pensions			
	F	25 000			F	25 000	
Het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :				Au Ministère de l'Emploi et du Travail :			
a) Lopende uitgaven	F	33 681 400 000		a) Dépenses courantes	F	33 681 400 000	
b) Kapitaaluitgaven	F	3 800 000		b) Dépenses de capital	F	3 800 000	
Het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, voor de Dienst van Pensioenen				Au Ministère de l'Emploi et du Travail, pour le Service des Pensions ...			
	F	300 000			F	300 000	
Het Ministerie van Sociale Voorzorg :				Au Ministère de la Prévoyance sociale :			
a) Lopende uitgaven	F	35 149 600 000		a) Dépenses courantes	F	35 149 600 000	
b) Kapitaaluitgaven	F	1 400 000		b) Dépenses de capital	F	1 400 000	
Het Ministerie van Sociale Voorzorg, voor de Dienst van Pensioenen				Au Ministère de la Prévoyance sociale, pour le Service des Pensions ...			
	F	15 070 800 000			F	15 070 800 000	
Op de begroting van Nationale Opvoeding, gemeenschappelijke sector :				Sur le budget de l'Education nationale, secteur commun :			
De Ministers van Nationale Opvoeding :				Aux Ministres de l'Education nationale :			
a) Lopende uitgaven	F	528 400 000		a) Dépenses courantes	F	528 400 000	
b) Kapitaaluitgaven :				b) Dépenses de capital :			
— Niet gesplitste kredieten ...	F	2 923 900 000		— Crédits non dissociés ...	F	2 923 900 000	
— Ordonnanceringskredieten .	F	34 100 000		— Crédits d'ordonnancement	F	34 100 000	
De Minister van Nationale Opvoeding, Nederlandstalig regime :				Au Ministre de l'Education nationale, régime néerlandais :			
a) Lopende uitgaven :				a) Dépenses courantes :			
1. Departement	F	32 084 100 000		1. Département	F	32 084 100 000	
2. Culturele kredieten	F	706 600 000		2. Crédits culturels	F	706 600 000	
b) Kapitaaluitgaven :				b) Dépenses de capital :			
1. Departement :				1. Département :			
— Niet gesplitste kredieten ...	F	255 900 000		— Crédits non dissociés ...	F	255 900 000	
— Ordonnanceringskredieten .	F	101 500 000		— Crédits d'ordonnancement	F	101 500 000	
2. Culturele kredieten	F	20 600 000		2. Crédits culturels	F	20 600 000	
De Minister van Nationale Opvoeding, Franstalig regime :				Au Ministre de l'Education nationale, régime français :			
a) Lopende uitgaven :				a) Dépenses courantes :			
1. Departement	F	24 583 600 000		1. Département	F	24 583 600 000	
2. Culturele kredieten :				2. Crédits culturels :			
— Niet gesplitste kredieten ...	F	324 400 000		— Crédits non dissociés ...	F	324 400 000	
— Ordonnanceringskredieten .	F	5 900 000		— Crédits d'ordonnancement	F	5 900 000	
3. Duitse culturele kredieten .	F	3 600 000		3. Crédits culturels allemands	F	3 600 000	

b) Kapitaaluitgaven :		
1. Departement :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	264 500 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	103 200 000
2. Culturele kredieten ...	F	41 200 000
Op de begroting der Gemeenschappelijke Culturele Zaken :		
De Minister van de Nederlandse Gemeenschap en de Minister van de Franse Gemeenschap :		
a) Lopende uitgaven ...	F	255 000 000
b) Kapitaaluitgaven ...	F	9 900 000
Het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur — Nederlandstalig regime, voor de Dienst van Pensioenen ...		
	F	650 000
Het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur — Franstalig regime, voor de Dienst van Pensioenen ...		
	F	525 000
Het Ministerie van Volksgezondheid :		
a) Lopende uitgaven ...	F	6 231 700 000
b) Kapitaaluitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	1 680 500 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	223 600 000
Het Ministerie van Volksgezondheid, voor de Dienst van Pensioenen ...		
	F	538 800 000
Het Ministerie van Financiën :		
a) Lopende uitgaven ...	F	7 036 200 000
b) Kapitaaluitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	1 803 400 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	5 000 000
Het Ministerie van Financiën, voor de Dienst van Pensioenen ...		
	F	17 068 600 000
Begroting van de Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten :		
Aan de Vlaamse Executieve :		
1. voor de gemeenschapsaangelegenheden :		
a) Lopende uitgaven ...	F	3 472 500 000
b) Kapitaaluitgaven .	F	829 900 000
2. voor de gewestelijke aangelegenheden :		
a) Lopende uitgaven ...	F	2 048 900 000
b) Kapitaaluitgaven .	F	3 393 000 000
Aan de Franse Gemeenschapsexecutieve :		
a) Lopende uitgaven ...	F	3 729 300 000
b) Kapitaaluitgaven ...	F	679 000 000
Aan de Voorzitters van de Vlaamse Executieve en van de Franse Gemeenschapsexecutieve voor de culturele materies van de Duitstalige Gemeenschap :		
a) Lopende uitgaven ...	F	36 200 000
b) Kapitaaluitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	2 800 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	22 400 000
Aan de Waalse Gewestexecutieve :		
a) Lopende uitgaven ...	F	1 547 100 000
b) Kapitaaluitgaven ...	F	2 603 900 000

b) Dépenses de capital :		
1. Département :		
— Crédits non dissociés ...	F	264 500 000
— Crédits d'ordonnancement	F	103 200 000
2. Crédits culturels ...	F	41 200 000
Sur le budget des Affaires culturelles communes :		
Au Ministre de la Communauté néerlandaise et au Ministre de la Communauté française :		
a) Dépenses courantes ...	F	255 000 000
b) Dépenses de capital ...	F	9 900 000
Au Ministère de l'Education nationale et de la Culture — régime néerlandais, pour le Service des Pensions ...		
	F	650 000
Au Ministère de l'Education nationale et de la Culture — régime français, pour le Service des Pensions ...		
	F	525 000
Au Ministère de la Santé publique :		
a) Dépenses courantes ...	F	6 231 700 000
b) Dépenses de capital :		
— Crédits non dissociés ...	F	1 680 500 000
— Crédits d'ordonnancement	F	223 600 000
Au Ministère de la Santé publique, pour le Service des Pensions ...		
	F	538 800 000
Au Ministère des Finances :		
a) Dépenses courantes ...	F	7 036 200 000
b) Dépenses de capital :		
— Crédits non dissociés .	F	1 803 400 000
— Crédits d'ordonnancement	F	5 000 000
Au Ministère des Finances, pour le Service des Pensions ...		
	F	17 068 600 000
Budget des Dotations aux Communautés et aux Régions :		
A l'Exécutif flamand :		
1. pour les matières communautaires :		
a) Dépenses courantes ...	F	3 472 500 000
b) Dépenses de capital ...	F	829 900 000
2. pour les matières régionales :		
a) Dépenses courantes ...	F	2 048 900 000
b) Dépenses de capital ...	F	3 393 000 000
A l'Exécutif de la Communauté française :		
a) Dépenses courantes ...	F	3 729 300 000
b) Dépenses de capital ...	F	679 000 000
Aux Présidents de l'Exécutif flamand et de l'Exécutif de la Communauté française, pour les matières culturelles de la Communauté germanophone :		
a) Dépenses courantes .	F	36 200 000
b) Dépenses de capital :		
— Crédits non dissociés .	F	2 800 000
— Crédits d'ordonnancement	F	22 400 000
A l'Exécutif régional wallon :		
a) Dépenses courantes .	F	1 547 100 000
b) Dépenses de capital .	F	2 603 900 000

De Executieven van de Gemeenschappen en de Ministers en Staatssecretarissen die belast zijn met het beheer van de persoonsgebonden materies :

— Ten laste van de dotatie voor de persoonsgebonden materies voortkomende van de nationale begrotingen, evenals deze met betrekking tot de tweetalige instellingen van het gewest van Brussel :

a) Lopende uitgaven F	3 450 000 000
b) Kapitaaluitgaven F	125 000 000

Art. 2.

De bij deze wet verleende voorlopige kredieten mogen niet aangewend worden tot nieuwe lopende en kapitaaluitgaven vroeger niet toegelaten door de Wetgevende Macht.

Art. 3.

Zijn van 1 januari 1981 af toegestaan, de vastleggingen betreffende de nieuwe verplichtingen waarvoor toelating wordt aangevraagd onder de Titels I — Lopende uitgaven (gesplitste kredieten), en II — Kapitaaluitgaven (gesplitste kredieten) voor het begrotingsjaar 1981.

Deze toelating is niet van kracht voor nieuwe uitgaven vroeger niet toegelaten door de Wetgevende Macht, noch voor uitgaven op nieuwe programma's.

Art. 4.

Met betrekking tot het artikel 60.01.A — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wetsontwerpen houdende de begrotingen van Economische Zaken, Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking en Landbouw voor 1981, worden voor de eerste drie maanden van 1981, nieuwe vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

Economische Zaken :

— Lopende uitgaven F	1 634 700 000
— Kapitaaluitgaven F	417 700 000
Buitenlandse Zaken F	1 000 000 000
Landbouw F	675 000 000

Art. 5.

Met betrekking tot het artikel 60.03.A — « Nationaal Solidariteitsfonds » — van Titel II van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1981, worden, voor de eerste drie maanden van 1981, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

Lopende uitgaven F	250 000 000
Kapitaaluitgaven F	250 000 000

Art. 6.

Met betrekking tot het artikel 60.04.A — Fonds voor Industriële Vernieuwing — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp van de begroting van het Ministerie van

Aux Exécutifs des Communautés et aux Ministres et Secrétaires d'Etat ayant en charge la gestion des matières personnalisables :

— A charge de la dotation pour les matières personnalisables en provenance des budgets nationaux, ainsi que celles relatives aux institutions bilingues de la région de Bruxelles :

a) Dépenses courantes F	3 450 000 000
b) Dépenses de capital F	125 000 000

Art. 2.

Les crédits provisoires, alloués par la présente loi, ne peuvent être affectés à des dépenses courantes et à des dépenses de capital nouvelles non autorisées antérieurement par le Législateur.

Art. 3.

Sont autorisés, à partir du 1^{er} janvier 1981, les engagements relatifs aux obligations nouvelles pour lesquelles autorisation est sollicitée pour les Titres I — Dépenses courantes (crédits dissociés), et II — Dépenses de capital (crédits dissociés) de l'année budgétaire 1981.

Cette autorisation ne peut valoir pour des dépenses nouvelles non autorisées antérieurement par le Législateur, ni pour les dépenses sur programmes nouveaux.

Art. 4.

Des autorisations nouvelles d'engagement se rapportant à l'article 60.01.A — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — du Titre IV du tableau annexé aux projets de loi contenant les budgets des Affaires économiques, des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement et de l'Agriculture pour 1981, sont accordées pour les trois premiers mois de 1981 à concurrence de :

Affaires économiques :

— Dépenses courantes F	1 634 700 000
— Dépenses de capital F	417 700 000
Affaires étrangères F	1 000 000 000
Agriculture F	675 000 000

Art. 5.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.03.A — « Fonds de Solidarité nationale » — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour 1981, sont accordées pour les trois premiers mois de 1981 à concurrence de :

Dépenses courantes F	250 000 000
Dépenses de capital F	250 000 000

Art. 6.

Les autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.04.A — Fonds de rénovation industrielle — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget du

Economische Zaken voor 1981, worden voor de eerste drie maanden van 1981, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

Lopende uitgaven	F	62 500 000
Kapitaaluitgaven	F	1 125 500 000

Art. 7.

Met betrekking tot het artikel 60.05.A — Speciaal Fonds bestemd tot dekking van allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking — Dienst Studiën en Documentatie — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1981, worden voor de eerste drie maanden van 1981, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

Lopende uitgaven	F	86 300 000
-------------------------	---	------------

Art. 8.

De Minister van Openbare werken wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging :

- van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor de uitvoering van werken die onder het hoog toezicht staan van :
 - 1° het Ministerie van Openbare Werken;
 - 2° het Ministerie van Justitie;
 - 3° het Ministerie van Binnenlandse Zaken;
 - 4° het Ministerie van Verkeerswezen;
- van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot herstelling van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, ter uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

Die verbintenissen mogen gedurende de eerste drie maanden van 1981 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 12 500 000 frank.

Art. 9.

De Minister van Volksgezondheid wordt ertoe gemachtigd namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan.

Deze verbintenissen mogen gedurende de eerste drie maanden van 1981 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 27 500 000 frank.

Elke verbintenis aan te gaan krachtens artikelen 4 tot 10 van deze wet, wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Vóór de 10^e van iedere maand, legt de controleur der vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor die, eensdeels, het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand geïmpegné werden, en anderdeels, het bedrag aangeeft van de vastleggingen die geïmpegné werden sinds het begin van het jaar.

Ministère des Affaires économiques pour 1981, sont accordées pour les trois premiers mois de 1981 à concurrence de :

Dépenses courantes	F	62 500 000
Dépenses de capital	F	1 125 500 000

Art. 7.

Les autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.05.A du Titre IV — Fonds spécial destiné à couvrir les frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de Traitement de l'Information — Service des Etudes et de la Documentation — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget des Affaires économiques pour 1981 sont accordées pour les trois premiers mois de 1981 à concurrence de :

Dépenses courantes	F	86 300 000
---------------------------	---	------------

Art. 8.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place :

- des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :
 - 1° du Ministère des Travaux publics;
 - 2° du Ministère de la Justice;
 - 3° du Ministère de l'Education;
 - 4° du Ministère des Communications;
- de la prise en charge par l'Etat des travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Ces engagements pourront porter pendant les trois premiers mois de 1981 sur un volume de prêts ne dépassant pas 12 500 000 francs.

Art. 9.

Le Ministre de la Santé publique est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle.

Ces engagements pourront porter pendant les trois premiers mois de 1981 sur un volume de prêts ne dépassant pas 27 500 000 francs.

Tout engagement à prendre, en vertu des articles 4 à 10 de la présente loi, est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des comptes.

Avant le 10 de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires, mentionnant, d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé, et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Art. 10.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1981.

Gegeven te Brussel, 9 december 1980.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Begroting,

G. MATHOT.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

Art. 10.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1981.

Donné à Bruxelles, le 9 décembre 1980.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre du Budget,

G. MATHOT.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

BIJLAGEN

ANNEXES

TABEL I

Titel I

LOPENDE UITGAVEN

Berekening der voorlopige kredieten

(In miljoenen frank.)

TABLEAU I

Titre I

DEPENSES COURANTES

Calcul des crédits provisoires

(En millions de francs.)

a) Niet gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i> b) Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnement</i>	Begrotings- voorstellen 1981 (*) <i>Propositions budgétaires 1981 (*)</i>	Voorlopige kredieten 1981 <i>Crédits provisoires 1981</i>	% gevraagd % demandé
(1)	(2)	(3)	(4) = (3) : (2) × 100
Pensioenen. — <i>Pensions</i> a)	129 658,9	37 200,7	28,7
Dotatiën. — <i>Dotations</i> a)	3 417,9	854,5	25,0
Eerste Minister. — <i>Premier Ministre</i> a)	1 965,3	518,7	26,4
Justitie. — <i>Justice</i> a)	17 364,6	4 341,2	25,0
Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur</i> a)	72 618,6	34 156,4	47,0
Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamen- werking. — <i>Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement</i> a)	15 017,1	3 754,3	25,0
Landsverdediging. — <i>Défense nationale</i> a)	64 937,6	16 234,4	25,0
b)	19 512,6	4 878,2	25,0
Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i> a)	12 993,0	3 248,3	25,0
b)	21,2	5,3	25,0
Landbouw. — <i>Agriculture</i> a)	8 501,8	2 404,5	28,3
Economische Zaken. — <i>Affaires économiques</i> a)	18 079,6	4 519,9	25,0
b)	274,0	68,5	25,0
Middenstand. — <i>Classes moyennes</i> a)	5 268,5	1 317,1	25,0
Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i> a)	48 582,2	12 145,6	25,0
b)	737,0	184,3	25,0
Verkeerswezen. — <i>Communications</i> a)	70 757,6	20 228,5	28,6
P.T.T. — <i>P.T.T.</i> a)	16 206,9	4 853,1	29,9
Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et Travail</i> a)	87 614,2	33 681,4	38,4
Sociale Voorzorg. — <i>Prévoyance sociale</i> a)	105 970,3	35 149,6	33,2
Nationale Opvoeding: — <i>Education nationale</i> :			
— Franse sector: — <i>Secteur français</i> :			
— Departement. — <i>Département</i> a)	93 173,2	24 583,6	26,4
— Kredieten C.C.F. — <i>Crédits C.C.F.</i> a)	1 297,4	324,4	25,0
b)	23,6	5,9	25,0
— Kredieten R.D.K. — <i>Crédits R.D.K.</i> a)	14,5	3,6	25,0
— Nederlandse sector: — <i>Secteur néerlandais</i> :			
— Departement. — <i>Département</i> a)	119 350,3	32 084,1	26,9
— Kredieten C.N.C. — <i>Crédits C.N.C.</i> a)	2 826,5	706,6	25,0
— Gemeenschappelijke sector. — <i>Secteur commun</i> a)	2 113,7	528,4	25,0
Gemeenschappelijke Culturele Zaken. — <i>Affaires culturelles com- munes</i> a)	1 020,0	255,0	25,0
Volksgezondheid en Gezin. — <i>Santé publique et Famille</i> a)	24 926,6	6 231,7	25,0
Financiën. — <i>Finances</i> a)	28 144,7	7 036,2	25,0
Totaal. — <i>Total</i> a)	951 821,0		
b)	20 568,4		

(*) Niet inbegrepen de Kabinetten behorende tot de Gemeenschappen en Gewesten.

(*) Non compris les Cabinets rattachés aux Communautés et aux Régions.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

a) Niet gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i> b) Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>	Begrotings- voorstellen 1981 (*) — <i>Propositions budgétaires 1981 (*)</i>	Voorlopige kredieten 1981 — <i>Crédits provisoires 1981</i>	% gevraagd — % demandé
(1)	(2)	(3)	(4) = (3) : (2) × 100
Kredieten voor de gemeenschapsmateries. — <i>Crédits pour les matières communautaires.</i>			
I. — Kredieten voor de persoonsgebonden materies voortkomende van de nationale begrotingen. — <i>Crédits pour les matières personnalisables provenant des budgets nationaux</i>	13 802,5	3 450,0	25,0
II. — Begroting van de dotatiën aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten : — <i>Budgets des dotations aux Communautés et aux Régions :</i>			
— Gemeenschappen. — <i>Communautés :</i>			
— Vlaamse. — <i>Flamande a)</i>	13 889,9	3 472,5	25,0
— Franse. — <i>Française a)</i>	11 364,3	3 729,3	32,8
— Duitstalige (voor de culturele aangelegenheden). — <i>Germanophone (pour les affaires culturelles) a)</i>	144,7	36,2	25,0
III. — Persoonsgebonden materies van de Duitstalige Gemeenschap (maken het voorwerp uit van een afzonderlijk wetsontwerp). — <i>Matières personnalisables de la Communauté germano- phone (font l'objet d'un projet de loi distinct) a)</i>	50,1	12,5	25,0
Totaal der kredieten voor de Gemeenschappen (a+b). — <i>Total des crédits pour les Communautés (a+b)</i>	39 251,5		
Kredieten voor de gewestelijke aangelegenheden. — <i>Crédits pour les matières régionales.</i>			
I. — Begroting van de Dotatiën aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten : — <i>Budgets des Dotations aux Communautés et aux Régions :</i>			
— Gewesten : — <i>Régions :</i>			
— Vlaamse. — <i>Flamande a)</i>	8 195,5	2 048,9	25,0
— Waalse. — <i>Wallonne a)</i>	6 188,4	1 547,1	25,0
II. — Brusselse gewestelijke aangelegenheden (maken het voorwerp uit van een afzonderlijk wetsontwerp). — <i>Affaires régionales bruxelloises (font l'objet d'un projet de loi distinct) a)</i> b)	1 322,6 12,0	330,7 3,0	
Totalen (a+b). — <i>Totaux (a+b)</i>	1 334,6		
Totaal van de kredieten voor de gewestelijke aangelegenheden (a+b). — <i>Totaux des crédits pour les matières régionales (a+b)</i>	15 718,5		

TABEL II

Titel II

KAPITAALUITGAVEN

Berekening der voorlopige kredieten

(In miljoenen frank.)

TABLEAU II

Titre II

DEPENSES DE CAPITAL

Calcul des crédits provisoires

(En millions de francs.)

a) Niet gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i> b) Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnement</i>	Begrotings- voorstellen 1981 (*) — Propositions budgétaires 1981 (*)	Voorlopige kredieten 1981 — Crédits provisoires 1981	% gevraagd — % demandé
(1)	(2)	(3)	(4) = (3) : (2) × 100
Dotaties. — <i>Dotations</i> a)	534,6	133,7	25,0
Eerste Minister. — <i>Premier Ministre</i> a)	1 416,1	504,3	35,6
... .. b)	896,0	224,0	25,0
Justitie. — <i>Justice</i> a)	160,3	40,1	25,0
Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur</i> a)	380,2	95,1	25,0
... .. b)	117,1	29,3	25,0
Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamen- werking. — <i>Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopéra- tion au Développement</i> a)	5 500,1	1 125,0	25,0
... .. b)	398,0	99,5	25,0
Landsverdediging. — <i>Défense nationale</i> a)	18,9	4,7	25,0
... .. b)	1 878,4	469,6	25,0
Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i> a)	154,8	38,7	25,0
... .. b)	400,0	100,0	25,0
Landbouw. — <i>Agriculture</i> a)	1 453,0	1 173,3	80,8
... .. b)	247,3	61,8	25,0
Economische Zaken. — <i>Affaires économiques</i> a)	9 770,2	2 442,6	25,0
... .. b)	11,8	3,0	25,0
Middenstand. — <i>Classes moyennes</i> a)	7,0	1,8	25,7
Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i> a)	11 083,3	2 770,8	25,0
... .. b)	19 866,0	4 966,5	25,0
Verkeerswezen. — <i>Communications</i> a)	8 981,7	2 749,2	30,6
... .. b)	19 166,7	4 791,7	25,0
P.T.T. — <i>P.T.T.</i> a)	1,5	0,4	26,6
Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et Travail</i> a)	15,3	3,8	25,0
Sociale Voorzorg. — <i>Prévoyance sociale</i> a)	5,5	1,4	25,5
Financiën. — <i>Finances</i> a)	7 213,5	1 803,4	25,0
... .. b)	20,0	5,0	25,0
Volksgesondheid. — <i>Santé publique</i> a)	6 722,1	1 680,5	25,0
... .. b)	894,5	223,6	25,0
Gemeenschappelijke Culturele Zaken. — <i>Affaires culturelles com- munes</i> a)	39,7	9,9	25,0
Nationale Opvoeding : — <i>Education nationale</i> :			
— Franstalig regime. — <i>Régime français</i> a)	1 067,9	264,5	25,0
... .. b)	412,9	103,2	25,0
— Kredieten C.C.F. — <i>Crédits C.C.F.</i> a)	164,8	41,2	25,0
— Nederlandstalig regime. — <i>Régime néerlandais</i> a)	1 028,5	255,9	25,0
... .. b)	406,0	101,5	25,0
— Kredieten C.C.N. — <i>Crédits C.C.N.</i> a)	82,3	20,6	25,0
— Gemeenschappelijke sector. — <i>Secteur commun</i> a)	16 316,1	2 923,9	17,9
... .. b)	136,4	34,1	25,0
Totaal. — <i>Total</i> a)	71 117,4		
... .. b)	44 851,1		

(*) Niet inbegrepen de Kabinetten behorende tot de Gemeenschappen en Gewesten.

(*) Non compris les Cabinets rattachés aux Communautés et aux Régions.

(In miljoenen frank.)

I

(En millions de francs.)

a) Niet gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i> b) Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>	Begrotings- voorstellen 1981 (*) <i>Propositions budgétaires 1981 (*)</i>	Voorlopige kredieten 1981 <i>Crédits provisoires 1981</i>	% gevraagd % demandé
(1)	(2)	(3)	(4) = (3) : (2) × 100
Kredieten voor de gemeenschapsmateries. — <i>Crédits pour les matières communautaires.</i>			
I. — Kredieten voor de persoonsgebonden materies voortkomende van de nationale begrotingen. — <i>Crédits pour les matières personnalisables provenant des budgets nationaux a)</i>	499,9	125,0	25,0
II. — Begroting van de Dotatiën aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten : — <i>Budget des Dotations aux Communautés et aux Régions :</i>			
— Gemeenschappen : — <i>Communautés :</i>			
— Vlaamse. — <i>Flamande a)</i>	3 319,3	829,9	25,0
— Franse. — <i>Française a)</i>	2 715,8	679,0	25,0
Totalen — <i>Totaux</i>	6 035,1		
— Duitstalige (voor de culturele aangelegenheden). — <i>Germanophone (pour les affaires culturelles) a)</i>	11,0	2,8	
b)	89,7	22,4	
Totalen (a+b). — <i>Totaux (a+b)</i>	100,7		
III. — Persoonsgebonden materies van de Duitstalige Gemeenschap (maken het voorwerp uit van een afzonderlijk wetsontwerp). — <i>Matières personnalisables de la Communauté germano- phone (font l'objet d'un projet de loi distinct) a)</i>	43,2	10,8	
b)	28,6	7,2	
Totalen (a+b). — <i>Totaux (a+b)</i>	6 707,5		
Totaal der kredieten voor de Gemeenschappen (a+b). — <i>Total des crédits pour les Communautés (a+b)</i>			
Kredieten voor de gewestelijke aangelegenheden. — <i>Crédits pour les matières régionales.</i>			
I. — Begroting van de Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten : — <i>Budget des Dotations aux Communautés et aux Régions :</i>			
— Gewesten : — <i>Régions :</i>			
— Vlaamse. — <i>Flamande a)</i>	13 572,0	3 393,0	25,0
Totalen. — <i>Totaux a)</i>	13 572,0		
— Waalse. — <i>Wallonne a)</i>	10 415,7	2 603,9	25,0
Totalen. — <i>Totaux a)</i>	10 415,7		
II. — Brusselse gewestelijke aangelegenheden (maken het voorwerp uit van een afzonderlijk wetsontwerp). — <i>Affaires régionales bruxelloises (font l'objet d'un projet de loi distinct) a)</i>	1 992,4	498,1	25,0
b)	472,2	118,0	25,0
Totalen (a+b). — <i>Totaux (a+b)</i>	2 464,6		
Totaal van de kredieten voor de gewestelijke aangelegenheden. — <i>Total des crédits pour les matières régionales a)</i>	26 452,3		

TABEL III

Titel III

AFLOSSINGEN VAN DE RIJKSSCHULD

Berekening der voorlopige kredieten

(In miljoenen frank.)

TABLEAU III

Titre III

AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE

Calcul des crédits provisoires

(En millions de francs.)

a) Niet gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i> b) Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>	Begrotings- voorstellen 1981 — <i>Propositions budgétaires 1981</i>	Voorlopige kredieten 1981 — <i>Crédits provisoires 1981</i>	% gevraagd % demandé
(1)	(2)	(3)	(4) = (3) : (2) × 100
Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i>	324,4	81,1	25,0

TABEL IV
VASTLEGGINGSMACHTIGINGEN

Berekening der voorlopige kredieten
(In miljoenen frank.)

TABLEAU IV
AUTORISATIONS D'ENGAGEMENT

Calcul des crédits provisoires
(En millions de francs.)

	Jaarlijks bedrag Montant annuel	Toegestaan bedrag 3/12 Montant libéré 3/12	% toegestaan % de libération
Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (art. 4) : — <i>Autorisations d'engagement pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (art. 4) :</i>			
— Economische Zaken. — <i>Affaires économiques :</i>			
— Lopende uitgaven. — <i>Dépenses courantes</i>	6 538,6	1 634,7	25,0
— Kapitaaluitgaven. — <i>Dépenses de capital</i>	1 670,8	417,7	25,0
— Buitenlandse Zaken. — <i>Affaires étrangères</i>	4 000,0	1 000,0	25,0
— Landbouw. — <i>Agriculture</i>	2 700,0	675,0	25,0
Vastleggingsmachtigingen met betrekking tot het « Nationaal solidariteitsfonds ». — <i>Autorisations d'engagement se rapportant au « Fonds de Solidarité nationale » :</i>			
— Lopende uitgaven. — <i>Dépenses courantes</i>	1 000,0	250,0	25,0
— Kapitaaluitgaven. — <i>Dépenses de capital</i>	1 000,0	250,0	25,0
Vastleggingsmachtigingen met betrekking tot het « Fonds voor Industriële Vernieuwing ». — <i>Autorisations d'engagement se rapportant au « Fonds de rénovation industrielle » :</i>			
— Lopende uitgaven. — <i>Dépenses courantes</i>	250,0	62,5	25,0
— Kapitaaluitgaven. — <i>Dépenses de capital</i>	4 500,0	1 125,0	25,0
Vastleggingsmachtigingen voor het Centrum voor Informatieverwerking — <i>Dienst Studiën en Documentatie : — Autorisations d'engagement pour le Centre de Traitement de l'Information — Service des Etudes et de la Documentation :</i>			
— Lopende uitgaven. — <i>Dépenses courantes</i>	345,0	86,3	25,0
De financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen voor de werken der ondergeschikte besturen : — <i>Le financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux des administrations subordonnées :</i>			
— Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i>	50,0	12,5	25,0
De financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen voor de werken der ondergeschikte besturen : — <i>Le financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux des administrations subordonnées :</i>			
— Volksgezondheid. — <i>Santé publique</i>	110,0	27,5	25,0